

## 2015 Rhif 283 (Cy. 23)

### TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

Gorchymyn Traffordd yr M4  
(Cyffordd 32 (Coryton), Caerdydd)  
a Chefnffordd yr A470 (Cyfnewidfa  
Coryton, Caerdydd i Gylchfan  
Abercynon, Rhondda Cynon Taf)  
(Gwahardd Cerbydau Dros Dro a  
Chyfyngiadau Cyflymder Dros  
Dro) 2015

*Gwnaed*

*6 Ionawr 2015*

*Yn dod i rym*

*12 Ionawr 2015*

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer y darnau perthnasol o Draffordd Llundain – De Cymru (yr M4) (“y draffordd”) a Chefnffordd Caerdydd – Llangurig (yr A470) (“y gefnffordd”), wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig neu gyfyngu arno ar ddarnau penodedig o’r draffordd a’r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y draffordd a’r ffordd neu gerllaw iddynt.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adran 14(1), (4) a (7) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1) a phob pŵer galluogi arall(2), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

#### **Enwi, Dehongli a Chychwyn**

1. Daw’r Gorchymyn hwn i rym ar 12 Ionawr 2015 a’i enw yw Gorchymyn Traffordd yr M4 (Cyffordd 32 (Coryton), Caerdydd) a Chefnffordd yr A470 (Cyfnewidfa Coryton, Caerdydd i Gylchfan Abercynon, Rhondda Cynon Taf) (Gwahardd Cerbydau Dros Dro a Chyfyngiadau Cyflymder Dros Dro) 2015.

2. —(1) Yn y Gorchymyn hwn:

ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw unrhyw gerbyd sy’n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â’r gwaith sy’n arwain at y Gorchymyn hwn;

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw’r cyfnod hwnnw sy’n cychwyn am 20:00 o’r gloch ar 12 Ionawr 2015 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y darnau o’r draffordd” (“*the lengths of the motorway*”) yw’r darnau hynny o’r draffordd yn Coryton yn Ninas a Sir Caerdydd a bennir yn Atodlen 1 i’r Gorchymyn hwn;

ystyr “y darnau o’r gefnffordd” (“*the lengths of the trunk road*”) yw’r darnau hynny o’r gefnffordd rhwng Cyfnewidfa Coryton yn Ninas a Sir Caerdydd a Chylchfan Abercynon ym Mwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf a bennir yn yr Atodlenni i’r Gorchymyn hwn.

(2) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Gorchymyn hwn at erthygl neu Atodlen â rhif yn gyfeiriad at yr erthygl neu’r Atodlen sy’n dwyn y rhif hwnnw yn y Gorchymyn hwn.

### **Gwaharddiad a Chyfyngiadau**

**3.** Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 7, ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, fynd ar y darnau o’r draffordd a’r gefnffordd a bennir yn Atodlen 1.

**4.** Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 7, ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio na gyrru unrhyw gerbyd, na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd fynd, yn gyflymach na 50 milltir yr awr ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn Atodlen 2.

**5.** Yn ddarostyngedig i ddarpariaethau erthygl 7, ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio na gyrru unrhyw gerbyd, na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd fynd, yn gyflymach na 40 milltir yr awr ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn Atodlen 3.

### **Atal Dros Dro**

**6.** Mae darpariaethau Gorchymyn Cefnffordd yr A470 (Coryton, Caerdydd i Ffynnon Taf, Rhondda Cynon Taf) (Terfyn Cyflymder 50 MYA) 2006(3) drwy hyn wedi eu hatal dros dro i’r graddau y maent yn gymwys i’r darnau perthnasol o’r gefnffordd a bennir yn Atodlen 3 yn ystod yr adegau y mae’r cyfyngiad a bennir yn erthygl 5 yn weithredol.

## Cymhwyso

7. Ni fydd darpariaethau erthyglau 3, 4, 5 a 6 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i'r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn dangos bod y gwaharddiad a'r cyfyngiadau y maent yn cyfeirio atynt yn weithredol.

## Cyfnod Para'r Gorchymyn hwn

8. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig  
*R Morgan*

6 Ionawr 2015

## **RICHARD MORGAN**

Pennaeth Rheoli Asedau a Safonau  
Llywodraeth Cymru

- (1) 1984 p.27; amnewidiwyd adran 14 gan Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p.26), adran 1(1) ac Atodlen 1.
- (2) Yn rhinwedd O.S. 1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, a pharagraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, mae'r pŵerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.
- (3) O.S. 2006/833 (Cy.76).

## **YR ATODLENNI**

### **ATODLEN 1**

#### **Gwahardd Cerbydau Dros Dro**

Y darn cyfan o lôn benodedig ffordd ymadael tua'r gorllewin y draffordd wrth Gyffordd 32 (Coryton) hyd at yr A470 tua'r gogledd.

Y darn o lôn benodedig ffordd ymadael tua'r dwyrain y draffordd wrth Gyffordd 32 (Coryton) o ganolbwynt gantri tua'r dwyrain Cyffordd 32 yr M4 hyd at ei chyffordd â phrif gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd.

Y darnau cyfan o ffordd ymuno tua'r gogledd a ffordd ymadael tua'r de yr A470 wrth Gyfnewidfa Coryton.

Y darn o gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r gogledd wrth Gyfnewidfa Glan-bad hyd at drwyniad y ffordd ymuno tua'r gogledd wrth Gyfnewidfa Bridge Street.

Y darn o gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r gogledd wrth Gyfnewidfa Glyn-taf hyd at drwyniad y ffordd ymuno tua'r gogledd wrth Gyfnewidfa Bridge Street.

Y darn o gerbyttfordd tua'r de y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r de wrth Gyfnewidfa Bridge Street hyd at drwyniad y ffordd ymuno tua'r de wrth Gyfnewidfa Glyn-taf.

Y darn o gerbyttfordd tua'r de y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r de wrth Gyfnewidfa Bridge Street hyd at drwyniad y ffordd ymuno tua'r de wrth Gyfnewidfa Glan-bad.

Y darn o gerbyttfordd tua'r de y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r de wrth Gyfnewidfa Ffynnon Taf hyd at drwyniad y ffordd ymadael tua'r de wrth Gyfnewidfa Coryton.

Y darnau cyfan o ffyrdd ymadael ac ymuno tua'r gogledd a thua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Ffynnon Taf.

Y darnau cyfan o ffyrdd ymadael ac ymuno tua'r gogledd a thua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Nantgarw.

Y darnau cyfan o ffyrdd ymadael ac ymuno tua'r gogledd a thua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Glan-bad.

Y darnau cyfan o ffordd ymadael tua'r gogledd a ffordd ymuno tua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Glyn-taf.

Y darnau cyfan o ffordd ymadael tua'r gogledd a ffordd ymuno tua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Broadway.

Y darnau cyfan o ffordd ymuno tua'r gogledd a ffordd ymadael tua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Bridge Street.

## **ATODLEN 2**

### **Terfyn Cyflymder 50 mya Dros Dro**

Y darn o ffordd ymuno tua'r gogledd yr A470 wrth Gyfnewidfa Coryton sy'n ymestyn o bwynt 120 o fetrau i'r gogledd o Gylchfan Coryton hyd at ei chyffordd â phrif gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd.

Y darn o gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymuno tua'r gogledd

wrth Gyffordd 32 (Coryton) hyd at bwynt 350 o fetrau i'r de o'i chyffordd â Chylchfan Abercynon.

Y darn o gerbyttfordd tua'r de y gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 35 o fetrau i'r de o'i chyffordd â Chylchfan Abercynon hyd at bwynt 30 o fetrau i'r gogledd o ganolbwynt trosbont reilffordd Walnut Tree, i'r gogledd o Gyfnewidfa Ffynnon Taf.

Y darn cyfan o ffordd ymadael tua'r gogledd y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Ffynnon Taf.

Y darn o ffordd ymuno tua'r gogledd y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Ffynnon Taf sy'n ymestyn o bwynt 285 o fetrau i'r de o'i chyffordd â phrif gerbyttfordd tua'r gogledd y gyffordd a enwyd.

Y darnau cyfan o ffyrdd ymuno ac ymadael tua'r gogledd a thua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Nantgarw.

Y darnau cyfan o ffyrdd ymuno ac ymadael tua'r gogledd a thua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Glan-bad.

Y darnau cyfan o ffordd ymadael tua'r gogledd a ffordd ymuno tua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Glyn-taf.

Y darnau cyfan o ffordd ymadael tua'r gogledd a ffordd ymuno tua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Broadway.

Y darnau cyfan o ffordd ymuno tua'r gogledd a ffordd ymadael tua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Bridge Street.

Y darnau cyfan o ffordd ymadael tua'r gogledd y gefnffordd i Travellers Rest a ffordd ymuno tua'r de y gefnffordd o Travellers Rest, i'r de o Abercynon.

### **ATODLEN 3**

#### **Terfyn Cyflymder 40 mya Dros Dro**

Y darn o gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymuno tua'r gogledd wrth Gyffordd 32 (Coryton) hyd at bwynt 30 o fetrau i'r gogledd o ganolbwynt trosbont reilffordd Walnut Tree, i'r gogledd o Gyfnewidfa Ffynnon Taf.

Y darn o gerbyttfordd tua'r de y gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 30 o fetrau i'r gogledd o ganolbwynt trosbont reilffordd Walnut Tree, i'r gogledd o Gyfnewidfa Ffynnon Taf hyd at drwyniad y ffordd ymadael tua'r de wrth Gyfnewidfa Coryton.

Y darn o ffordd ymuno tua'r gogledd yr A470 wrth Gyfnewidfa Coryton sy'n ymestyn o bwynt 120 o fetrau i'r gogledd o Gylchfan Coryton hyd at ei chyffordd â phrif gerbyttfordd tua'r gogledd y gefnffordd.

Y darn cyfan o ffordd ymadael tua'r gogledd y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Ffynnon Taf.

Y darn o ffordd ymuno tua'r gogledd y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Ffynnon Taf sy'n ymestyn o bwynt 285 o fetrau i'r de o'i chyffordd â'r brif gerbyttfordd tua'r gogledd hyd at y gyffordd a enwyd.

Y darnau cyfan o ffyrdd ymadael ac ymuno tua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Ffynnon Taf.

Y darn cyfan o ffordd ymadael tua'r de y gefnffordd wrth Gyfnewidfa Coryton.